

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto : COSA 1204

Otros medios de identificación : no aplicable

Información sobre la dilución del producto : 0.78 % - 1.56 %

Compañía : Ecolab Inc.
370 N. Wabasha Street
St. Paul, Minnesota USA 55102
1-800-352-5326

Teléfono de emergencia : 1-800-328-0026 (US/Canada), 1-651-222-5352 (outside US)

Fecha de emisión : 05/13/2014

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS
Clasificación SGA
Producto TAL COMO VENDIDO.

Corrosión cutáneas : Categoría 1A
Lesiones oculares graves : Categoría 1

Producto a la dilución recomendada.

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

Elementos de las etiquetas del SGA
Producto TAL COMO VENDIDO.

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Declaraciones sobre riesgos : Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares.

Medidas de precaución : **Prevención:**
Lave la piel minuciosamente después del manejo. Usar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.
Respuesta:
EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.
Almacenamiento:
Guardar bajo llave.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

Eliminación:

Eliminación de contenidos/ contenedor a una planta de eliminación de residuos aprobada.

Producto a la dilución recomendada.

Medidas de precaución

Prevención:

Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación.

Respuesta:

Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

Almacenamiento:

Conservar en conformidad con la reglamentación local.

Otros peligros

: No conocidos.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Producto TAL COMO VENDIDO.

Sustancia/preparación pura : Mezcla

Nombre químico	CAS No.	Concentración (%)
Nonilfenol etoxilado	9016-45-9	1 - 5
2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5
Etanolaminas	141-43-5	1 - 5

Producto a la dilución recomendada.

Ingredientes no peligrosos

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Producto TAL COMO VENDIDO.

En caso de contacto con los ojos : Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar inmediatamente un médico.

En caso de contacto con la piel : Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Utilice un jabón suave si es posible. Lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos. Consultar inmediatamente un médico.

En caso de ingestión : Enjuague la boca con agua. No provoque vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar inmediatamente un médico.

En caso de inhalación : Desplazar al aire libre. Trate sintomáticamente. Consultar inmediatamente un médico.

Protección de los socorristas : Si existe peligro de exposición, véase párrafo 8 referido al equipo de protección personal.

Notas para el médico : Trate sintomáticamente.

Producto a la dilución recomendada.

En caso de contacto con los ojos : Enjuague con mucha agua.

En caso de contacto con la : Enjuague con mucha agua.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

piel

En caso de ingestión : Enjuague la boca. Consultar un médico si los síntomas aparecen.

En caso de inhalación : Consultar un médico si los síntomas aparecen.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Medios de extinción adecuados : Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.

Agentes de extinción inadecuados : No conocidos.

Peligros específicos durante la extinción de incendios : No inflamable o combustible.

Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono

Equipo de protección especial para los bomberos : Utilice equipo de protección personal.

Métodos específicos de extinción : Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

SECCIÓN 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Producto TAL COMO VENDIDO.

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Asegure una ventilación apropiada. Retire todas las fuentes de ignición. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Evite la inhalación, ingestión y el contacto con la piel y los ojos. Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas. Asegurar que la limpieza se lleve a cabo únicamente por personal capacitado. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

Precauciones ambientales : No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

Métodos y materiales de contención y limpieza : Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo. Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

Producto a la dilución recomendada.

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

emergencia

- Precauciones ambientales : No se requieren precauciones especiales medioambientales.
- Métodos y materiales de contención y limpieza : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). Elimine las trazas con agua. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Producto TAL COMO VENDIDO.

- Consejos para una manipulación segura : Adopte las acciones necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). No ingerir. Mantener alejado del fuego, de las chispas y de las superficies calientes. No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. Utilizar solamente con una buena ventilación.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición. Conservar apartado de agentes oxidantes. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.
- Temperatura de almacenamiento : 0 °C a 40 °C

Producto a la dilución recomendada.

- Consejos para una manipulación segura : Ver sección 8 para el equipo de protección personal. Lavarse las manos después de la manipulación.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Almacene en recipientes etiquetados adecuados.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Producto TAL COMO VENDIDO.

Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

Componentes	CAS No.	Forma de exposición	Concentración permisible	Bases
2-butoxyethanol	111-76-2	TWA	20 ppm	ACGIH
		TWA	5 ppm 24 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	50 ppm 240 mg/m3	OSHA Z1
ethanolamine	141-43-5	TWA	3 ppm	ACGIH
		STEL	6 ppm	ACGIH
		TWA	3 ppm 8 mg/m3	NIOSH REL

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

		STEL	6 ppm 15 mg/m ³	NIOSH REL
		TWA	3 ppm 6 mg/m ³	OSHA Z1

Disposiciones de ingeniería : Sistema de ventilación por extracción eficaz. Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

Protección personal

Protección de los ojos : Gafas protectoras
Pantalla facial

Protección de las manos : Use el siguiente equipo de protección personal:
Tipo de guantes estándares
Los guantes deben ser descartados y sustituidos si hay alguna indicación de degradación o penetración de sustancias químicas.

Protección cutánea : Equipo de protección personal compuesto por: guantes de protección adecuados, gafas protectoras y ropa de protección

Protección respiratoria : Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.

Medidas de higiene : Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla. Lávese la cara, manos y toda la piel expuesta, minuciosamente después del manejo. Provea instalaciones apropiadas para el enjuague rápido o lavado de los ojos y el cuerpo en caso de contacto o peligro de salpicadura.

Producto a la dilución recomendada.

Disposiciones de ingeniería : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

Protección personal

Protección de los ojos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección de las manos : No se requiere equipo especial de protección.

Protección cutánea : No se requiere equipo especial de protección.

Protección respiratoria : Normalmente no se necesita equipo respiratorio de protección personal.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

	Producto TAL COMO VENDIDO.	Producto a la dilución recomendada.
Aspecto	: líquido	líquido
Color	: incoloro	incoloro
Olor	: ligero	muy débil
pH	: 11.65, 100 %	10.2 - 11.4

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

Punto de inflamación	: 98 °C copa cerrada
Límite de olor	: sin datos disponibles
Punto de fusión/ congelación	: sin datos disponibles
Punto de ebullición inicial y de ebullición	: > 100 °C
Índice de evaporación	: sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: sin datos disponibles
Límite de explosión, superior	: sin datos disponibles
Límite de explosión, inferior	: sin datos disponibles
Presión de vapor	: sin datos disponibles
Densidad relativa de vapor	: sin datos disponibles
Densidad relativa	: 1.01
Hidrosolubilidad	: sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes	: sin datos disponibles
Coeficiente de partición: (n- octanol/agua)	: sin datos disponibles
Temperatura de auto- inflamación	: sin datos disponibles
Descomposición térmica	: sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: sin datos disponibles
Propiedades explosivas	: sin datos disponibles
Propiedades comburentes	: sin datos disponibles
Peso molecular	: sin datos disponibles
COV	: sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Producto TAL COMO VENDIDO.

Estabilidad química	: Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se conoce ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.
Condiciones a evitar	: Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	: No conocidos.
Productos de descomposición peligrosos	: Óxidos de carbono óxidos de nitrógeno (NOx)

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las rutas probables de exposición	: Inhalación, Contacto con los ojos, Contacto con la piel
--	---

Efectos potenciales sobre la salud

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

Producto TAL COMO VENDIDO.

Ojos	: Provoca lesiones oculares graves.
Piel	: Provoca graves quemaduras en la piel.
Ingestión	: Provoca quemaduras del tracto digestivo.
Inhalación	: Puede causar irritación a la nariz, garganta, y pulmones.
Exposición crónica	: Puede provocar daños en los órganos. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Producto a la dilución recomendada.

Ojos	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Piel	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Ingestión	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Inhalación	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
Exposición crónica	: No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.

Experiencia con la exposición en seres humanos

Producto TAL COMO VENDIDO.

Contacto con los ojos	: Enrojecimiento, Dolor, Corrosión
Contacto con la piel	: Enrojecimiento, Dolor, Irritación, Corrosión, Reacciones alérgicas
Ingestión	: Corrosión, Dolor abdominal
Inhalación	: Irritación respiratoria, Tos, Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.

Producto a la dilución recomendada.

Contacto con los ojos	: No existen síntomas conocidos o esperados.
Contacto con la piel	: No existen síntomas conocidos o esperados.
Ingestión	: No existen síntomas conocidos o esperados.
Inhalación	: No existen síntomas conocidos o esperados.

Toxicidad

Producto TAL COMO VENDIDO.

Toxicidad Oral Aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	: 4 h Estimación de la toxicidad aguda : > 40 mg/l
Toxicidad dérmica aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	: sin datos disponibles

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

Lesiones oculares graves/irritación ocular	: sin datos disponibles
Sensibilidad respiratoria o cutánea	: sin datos disponibles
Carcinogenicidad	
IARC	No component of this product present at levels greater than or equal to 0.1% is identified as probable, possible or confirmed human carcinogen by IARC.
OSHA	No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la (OSHA) Administración de Salud y Seguridad Ocupacional.
NTP	En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.
Efectos en la reproducción	: sin datos disponibles
Mutagenicidad de células germinales	: sin datos disponibles
Teratogenicidad	: sin datos disponibles
STOT - exposición única	: sin datos disponibles
STOT - exposición repetida	: sin datos disponibles
Toxicidad por aspiración	: sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Ecotoxicidad

Efectos Ambientales	: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
---------------------	--

Producto

Toxicidad para peces	: sin datos disponibles
Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos	: sin datos disponibles
Toxicidad para las algas	: sin datos disponibles

Componentes

Toxicidad para peces	: Nonilfenol etoxilado 96 h CL50 Pez: 1.3 mg/l
	2-butoxietanol 96 h CL50: 1,474 mg/l

Componentes

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos	: 2-butoxietanol 72 h CE50: 690 mg/l
	Etanolaminas

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

48 h CE50 Daphnia : 65 mg/l

Componentes

Toxicidad para las algas : 2-butoxietanol
72 h CE50: 911 mg/l

Persistencia y degradabilidad

sin datos disponibles

Potencial bioacumulativo

sin datos disponibles

Movilidad en suelo

sin datos disponibles

Otros efectos nocivos

sin datos disponibles

SECCIÓN 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

Producto TAL COMO VENDIDO.

Métodos de eliminación : Evite que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos.

Acta de Autorización de Recuperación y Conservación de Recursos (RCRA) Desecho peligroso : D002 (Corrosivo)

Producto a la dilución recomendada.

Métodos de eliminación : Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la disposición o incineración. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminación de los desechos en plantas aprobadas de eliminación de desechos.

Información relativa a la eliminación de los productos : Eliminar como producto no usado. Los contenedores vacíos se deberían llevar al reciclado local o a la eliminación de residuos. No reutilice los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto TAL COMO VENDIDO.

El embarcador / consignatario / remitente es responsable de asegurar que el embalaje, el etiquetado y el marcado es de acuerdo con el modo seleccionado de transporte.

Transporte terrestre (DOT)

Mercancías sin peligro

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

Transporte marítimo
(IMDG/IMO)
Mercancías sin peligro

Producto a la dilución recomendada.
No prevista para el transporte.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Producto TAL COMO VENDIDO.

EPCRA -Acta de Planeación de Emergencias y Derecho a Saber de la Comunidad

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	CAS No.	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
Etanolaminas	111-42-2	100	*

*: El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún constituyente con una RQ en la sección 304 EHS .

SARA 311/312 Peligros : Peligro Agudo para la Salud

SARA 302 : SARA 302: Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

2-butoxietanol	111-76-2	2.997 %
----------------	----------	---------

California Prop 65

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

Los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes:

1907/2006 (CE) :
(valor) no determinado

Suiza. Nuevo notificado de sustancias y preparados declaró :
La formulación contiene sustancias listadas en el Inventario de Suiza (valor) no determinado

Estados Unidos Inventario TSCA :
En el Inventario TSCA

Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (DSL) :
Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL.

Australia Inventario de Sustancias Químicas (AICS) :
En o de conformidad con el inventario

Nueva Zelanda. Inventario de Sustancias Químicas :
En o de conformidad con el inventario

Japón. ENCS – Inventario de Sustancias Químicas Existentes y Nuevas :

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

(valor) no determinado

Japón. ISHL - Inventario de Sustancias Químicas (METI) :

(valor) no determinado

Corea. Inventario Coreano de Químicos Existentes (KECI) :

En o de conformidad con el inventario

Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (PICCS) :

En o de conformidad con el inventario

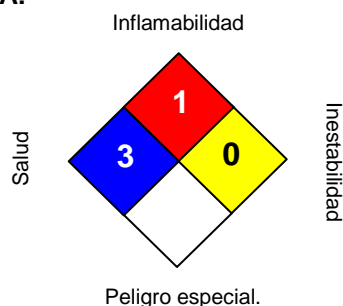
China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China (IECSC) :

En o de conformidad con el inventario

SECCIÓN 16. OTRAS INFORMACIONES

Producto TAL COMO VENDIDO.

NFPA:



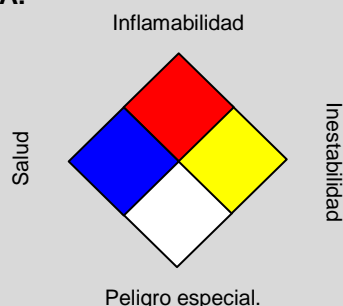
HMIS III:

SALUD	3
INFLAMABILIDAD	1
RIESGO FÍSICO	0

0 = no significativo, 1 =Ligero,
2 = Mediano, 3 = Alto
4 = Extreme, * = Crónico

Producto a la dilución recomendada.

NFPA:



HMIS III:

SALUD	0
INFLAMABILIDAD	
RIESGO FÍSICO	

0 = no significativo, 1 =Ligero,
2 = Mediano, 3 = Alto
4 = Extreme, * = Crónico

Fecha de emisión : 05/13/2014

Versión : 1.0

Preparado por : Regulatory Affairs

INFORMACIÓN REVISADA: Los cambios importantes introducidos en las normativas o la información sanitaria como parte de esta revisión se indican mediante una barra en el margen izquierdo de la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es correcta en nuestro mejor entendimiento a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

COSA 1204

como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesamiento, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho en combinación con otros o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.